

La variation

Un phonème peut varier de prononciation pour diverses raisons. Certaines variations phonétiques sont dues au locuteur lui-même, à ses origines sociales ou géographiques. Néanmoins, d'autres variations dépendent de l'environnement phonique. Nous distinguons alors deux types de variation dans la réalisation concrète des phonèmes d'une langue : la **variation libre** et la **variation contextuelle**.

1- La variation libre

Selon Troubetzkoy : « *Si deux sons de la même langue apparaissent exactement dans le même entourage phonique, et s'ils peuvent être substitués l'un à l'autre sans qu'il se produise par là une différence dans la signification intellectuelle du mot, alors ces deux sons ne sont que des variantes facultatives d'un phonème unique.* » (1986 : p. 47)

Quand deux phones sont substituables l'un à l'autre dans toutes les positions et quelque soit l'entourage phonique, on dit que les phones sont deux variantes libres (facultatives) d'un seul et unique phonèmes.

Exemple : Les différentes réalisations phoniques du phonème / R/ (le [r] roulé et le [R] grasseyé).

Soient les mots suivants de la langue française :

Route [Rut] - Art [aR] - Prix [pRi]

Dans les mots précédents, le phone [R] occupe trois positions différentes (initiale, médiane, finale). En commutant le phone [R] par [r], nous obtenons les mots suivants.

Route [rut] Art [ar] Prix [pri]

Nous remarquons que la commutation n'a pas entraîné de changement de sens des mots. Donc, [R] et [r] sont deux variantes libres ou facultatives du phonème /R/ dans la langue française.

La variation libre est due à deux facteurs :

a- Le facteur géographique (régional)

L'origine géographique des locuteurs détermine le choix d'une variante phonologique au détriment d'une autre.

Reprenons l'exemple du [r] roulé et le [R] grasseyé. En France, les parisiens choisissent le [R] grasseyé et les marseillais optent pour le [r] roulé. Dans ce cas, on dit que [R] et [r] sont des variantes libres d'un même phonème /R/ dues au facteur géographique.

b- Le facteur social

L'origine socioéconomique, l'âge ou le sexe d'un locuteur intervient dans le choix d'une variante phonologique au détriment d'une autre.

A partir d'une étude sociolinguistique menée en Algérie, les chercheurs ont conclu que les femmes prononcent le phone [R] et les hommes le [r]. [R] et [r] sont des variantes libres d'un même phonème /R/ dues au facteur social, c'est le sexe du locuteur qui détermine le choix de l'une de ces variantes.